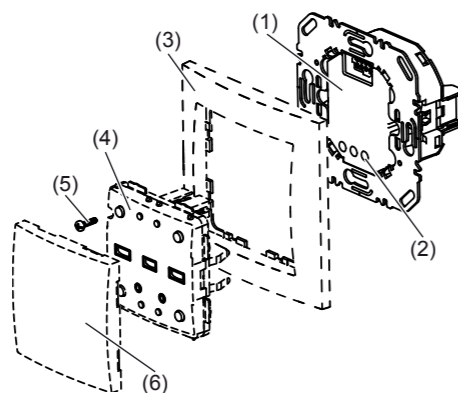


8542 17 00  
**Mechanizm sterujący DALI/DSI**  
**DALI/DSI-besturingseenheid**



Rys. 1: Budowa urządzenia

**Budowa urządzenia**

**Rysunek 1**

- (1) Mechanizm sterujący DALI/DSI
  - (2) Zaciski przyłączeniowe
- Zakres dostawy nie obejmuje następujących elementów:
- (3) Ramki
  - (4) Nasadka (patrz akcesoria)
  - (5) Śruba zabezpieczająca przed demontażem (nie występuje w przypadku R.1/R.3)
  - (6) Pokrywka ozdobna

**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

Zabudowy i montażu urządzeń elektrycznych może dokonać tylko wykwalifikowany elektryk zgodnie z właściwymi dla danego kraju normami dot. instalacji, dyrektywami, warunkami i przepisami BHP.

**Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących instalacji może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, pożaru lub innych niebezpieczeństw.**

**Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Nie stosować urządzenia bez nasadki.**

**Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Urządzenie nie może być używane do odłączania od napięcia. Obciążenie nie jest odseparowane galwanicznie od sieci nawet przy wyłączonym urządzeniu.**

Niniejsza instrukcja jest częścią składową produktu i musi pozostać u klienta.

PL **Funkcja**

**Użycie zgodnie z przeznaczeniem**

- Sterowanie (przełączanie/ściemnianie) urządzeń DALI/DSI-wg IEC 62386-102
- Eksploatacja z odpowiednią nasadką (patrz akcesoria)
- Obsługa zdalna za pomocą radiowych nadajników ręcznych/ściennych w kombinacji z przyciskami radiowymi KNX
- Produkt przeznaczony wyłącznie do stosowania w pomieszczeniach zamkniętych zabezpieczonych przed kroplami i bryzgami wody
- Montaż w puszcze osprzętowej zgodnej z DIN 49073

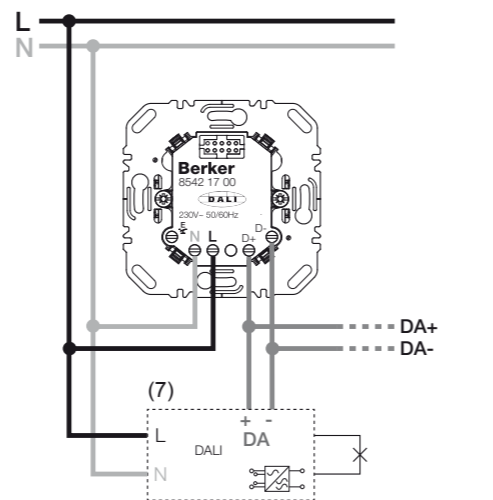
**Cechy produktu**

- Automatyczne rozpoznawanie stateczników DALI/DSI
  - W trybie aktywnym (napięcie sieciowe podłączone) podaje napięcie systemowe do maksymalnie 20 podłączonych odbiorników DALI
  - Broadcast: informacje sterujące przekazywane są bezpośrednio do wszystkich odbiorników w sieci DALI
  - Możliwość podłączenia rozszerzeń łączników przyciskowych (zwiernych)
  - Automatyczny wybór trybu pracy (aktywny/bierny) podczas włączenia napięcia sieciowego lub napięcia magistrali DALI
  - Możliwość zapisania jasności załączania
  - Elektroniczna zabezpieczenie przed zwarcie
  - Elektroniczna zabezpieczenie przed przeciążeniem i przegrzaniem
- ! Liczba odbiorników DALI w tryb bierny może zostać zwiększona przez zewnętrzny zasilacz DALI maksymalnie do 64 urządzeń.

**Działanie w czasie awarii zasilania**

zanik napięcia sieciowego	°Działanie urządzenia
< 0,2 s	Brak wpływu na działanie urządzenia
> 0,2 s	Przy braku napięcia sieciowego urządzenie nie działa

! Przywrócenie napięcia sieciowego: działanie zależne od zastosowanej nasadki.



Rysunek 2: Plan podłączenia przy włączonym napięciu sieciowym (tryb aktywny)

- (7) Statecznik elektroniczny EVG lub transformator Tronic z interfejsem DALI/DSI
- (8) Zewnętrzny zasilacz DALI/DSI

! W razie awarii telegramu DALI (POWER ON LEVEL) oraz awarii zasilania systemu (SYSTEM FAILURE LEVEL) następuje wyłączenie wszystkich obciążeń.

**Funkcjonalność przy zastosowaniu różnych nasadek**

Nasadka	Funkcje
przycisk jednokanałowy	- Załączanie - ściemnianie - Możliwość zapisania jasności załączania
Przycisk radiowy KNX 1-/4-krotny	- Załączanie - ściemnianie - Możliwość zapisania jasności załączania - Obsługa zdalna przez radiowy nadajnik ręczny/ścienny KNX

**Obsługa**

Niniejsza instrukcja opisuje instalację mechanizmu sterującego DALI/DSI. Sposób obsługi opisano w instrukcji do danej nasadki.

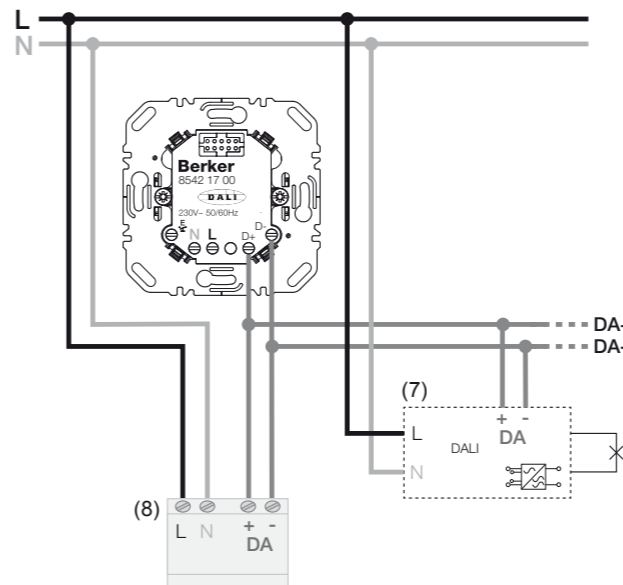
! Obsługa za pomocą rozszerzeń łączników przyciskowych (zwiernych) możliwa jest tylko wówczas, gdy napięcie sieciowe jest podłączone (tryb aktywny).

**Informacje dla elektroinstalatorów**

**Montaż i podłączenie instalacji elektrycznej**

**! NIEBEZPIECZEŃSTWO!**  
**Niebezpieczeństwo porażenia prądem przy dotknięciu elementów znajdujących się pod napięciem.**  
**Porażenie prądem może doprowadzić do śmierci.**  
**Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu odłączyć przewody od sieci, a także osłonić sąsiednie elementy znajdujące się pod napięciem!**

! Przy podłączaniu do napięcia sieciowego (tryb aktywny) żadne zewnętrzne źródło napięcia DALI nie może być podłączone.



Rysunek 3: Plan podłączenia z zewnętrznym zasilaczem DALI (tryb bierny)

! Nie ma możliwości kombinacji z innymi sterownikami DALI.  
! Przewody sterowania i obciążenia mogą być umieszczone w jednym kablu.

**Podłączenie i montaż mechanizmu sterującego DALI/DSI**

Urządzenie powinno być chronione przez zainstalowany wyłącznik nadmiarowo-prądowy maks. 16 A.

- ! Mechanizm sterujący i opcjonalne rozszerzenia podłączyć zgodnie ze schematem połączeń (rys. 2 do 4).
- ! Zamontować mechanizm sterujący w puszcze osprzętowej. Styki przyłączeniowe muszą znajdować się na dole.
- ! Nałożyć ramki i nasadkę (patrz instrukcja nasadki).

! Podświetlane przyciski mechaniczne muszą mieć oddzielny zacisk neutralny.

! Tryb bierny możliwy jedynie z zewnętrznym zasilaczem DALI.

! Tryb bierny: podłączenie do wejścia rozszerzenia niemożliwe.

**Załącznik**

**Dane techniczne**

Napięcie znamionowe	AC 230 V~, + 10%/- 15%
Częstotliwość sieci	50/60 Hz
Wyłącznik nadmiarowo-prądowy	maks. 16 A
Stopień ochrony	IP20
Napięcie systemu DALI	15 V= (10,5 ... 22,5 V=)
Maksymalny prąd wyjścia	40 mA
Pobór mocy (tryb czuwania)	< 0,4 W
Liczba urządzeń DALI/DSI (tryb aktywny)	maks. 20
Liczba urządzeń DALI/DSI z zewnętrznym zasilaczem (tryb bierny)	maks. 64
Długość linii sterującej DALI/DSI - przy 1,5 mm <sup>2</sup>	maks. 300 m
Liczba rozszerzeń (łącznik przyciskowy, zwierny)	nieograniczona
Długość przewodu rozszerzeń (łącznik przyciskowy, zwierny)	maks. 50 m

Długość przewodu rozszerzeń (czujników ruchu)	maks. 50 m
Temperatura pracy	-5 ... +45°C
Temperatura przechowywania/transportu	-20 ... +60 °C
Wilgotność względna	0 ... 65% (bez kondensacji)
Głębokość zabudowy	32 mm
Zaciski przyłączeniowe	2 x 1,5 mm <sup>2</sup> lub 1 x 2,5 mm <sup>2</sup>
Pozycja montażowa	zaciski przyłączeniowe na dole

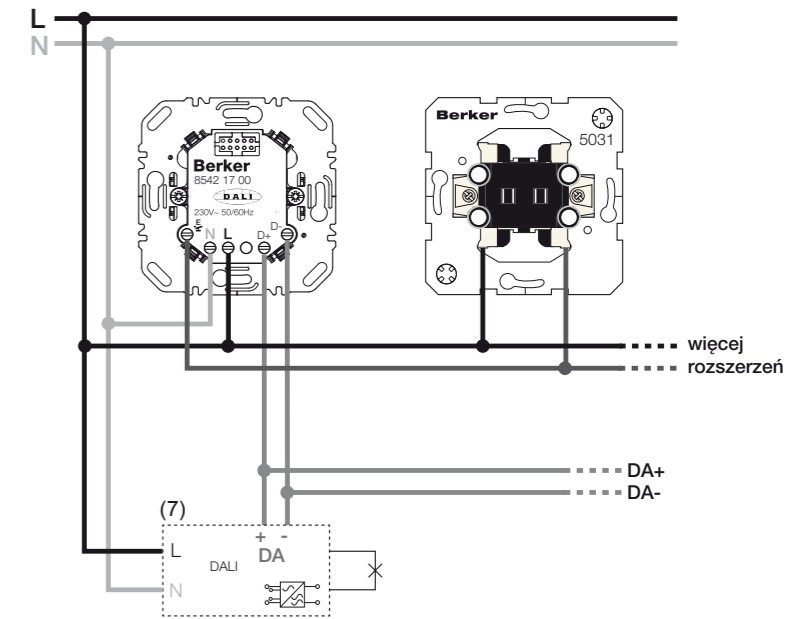
**Akcesoria**

Przycisk 1-krotny	8514 11 xx
KNX RF radiowy przycisk 1-krotny quicklink	8514 51 xx
KNX RF radiowy przycisk 4-krotny quicklink	8564 81 xx

**Rękojmia sprzedawcy**

Producent zastrzega sobie prawo do zmian technicznych i formalnych, o ile celem ich jest techniczne ulepszenie produktu.

W razie reklamacji urządzenie należy zwrócić do punktu sprzedaży wraz z opisem charakteru usterki.



Rysunek 4: Plan podłączenia z łącznikiem przyciskowym (zwiernym) jako rozszerzeniem

## Veiligheidsinstructies

(NL)

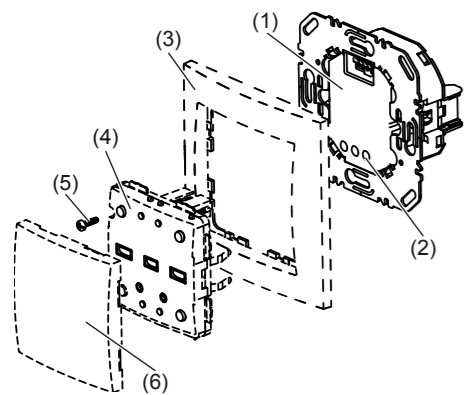
Inbouw en montage van elektrische apparatuur mag alleen door een elektrotechnisch installateur worden uitgevoerd conform de betreffende installatienormen, richtlijnen, voorschriften, bepalingen en ongevalpreventievoorschriften van het land.

Bij het niet naleven van de installatie-instructies kan schade aan het apparaat, brand of andere gevaren optreden.

**Gevaar voor elektrische schok. Gebruik het apparaat niet zonder opzetmodule.**

**Gevaar voor elektrische schok. Het apparaat is niet geschikt voor loskoppelen van belastingen van de netspanning. Ook bij een uitgeschakeld apparaat is de belasting niet galvanisch van het net gescheiden.**

Deze handleiding maakt deel uit van het product en dient in het bezit van de eindgebruiker te blijven.



Afb. 1: opbouw van het apparaat

## Opbouw van het apparaat

### Afbeelding 1

- (1) DALI/DSI-besturingseenheid
- (2) Aansluitklemmen

Niet in de leveringsomvang:

- (3) Afdekramen
- (4) Opzet (zie toebehoren)
- (5) Schroef voor demontagebeveiliging (niet R.1 / R.3)
- (6) Designafdekking

## Functie

### Juiste toepassing

- Besturen (schakelen/dimmen) van DALI/DSI-apparaten conform IEC 62386-102
- Gebruik met geschikte opzetmodule (zie toebehoren)
- Afstandsbediening met KNX-draadloze hand-/wandzenders in combinatie met KNX RF-toetsen
- Uitsluitend geschikt voor binnengebruik zonder drui- en spatwater
- Montage in inbouwdoos conform DIN 49073

### Producteigenschappen

- Automatische herkenning van DALI/DSI-voorschakelapparaten
- De besturingseenheid levert in de actieve modus (netspanning aangesloten) de systeemspanning voor maximaal 20 aangesloten DALI-deelnemers
- Broadcast: besturingsinformatie wordt centraal aan alle deelnemers in het DALI-netwerk gezonden
- Aansluiting voor nevenaansluitingen impulsdrukker (maakcontact)
- Automatische keuze van de bedrijfsmodus (actief/passief) bij inschakelen van de netspanning of DALI-busspanning
- Inschakelhelderheid kan worden bewaard
- Elektronische kortsluitbeveiliging
- Elektronische overbelastings- en overbelasting-sbeveiliging

**i** Aantal DALI-deelnemers kan door extra externe DALI-voeding in passief bedrijf tot maximaal 64 apparaten worden verhoogd.

### Gedrag na uitval van de voedingsspanning

Netspanning-suitval	Gedrag
< 0,2 s	Functie wordt niet beïnvloed
> 0,2 s	Geen functie tijdens netspanningsuitval gegeven

**i** Netspanningsterugkeer: gedrag afhankelijk van de gebruikte opzetmodule.

**i** Bij uitval van het DALI-telegram (POWER ON LEVEL) en bij systeemspanningsuitval (SYSTEM FAILURE LEVEL) worden alle lasten uitgeschakeld.

### Functionaliteit bij gebruik van verschillende opzetmodules

Opzetmodule	Funcities
Drukknop verlichting, 1-voudig	- Schakelen - Dimmen - Inschakelhelderheid kan worden bewaard
KNX RF-toets 1-/4-voudig	- Schakelen - Dimmen - Inschakelhelderheid kan worden bewaard - Afstandsbediening via KNX RF hand-/wandzender

## Bediening

Deze handleiding beschrijft de installatie van de DALI/DSI-besturingseenheid. De bediening is in de handleiding van de betreffende element opgenomen.

**i** Bediening nevenaansluiting via impulsdrukker (maakcontact) is alleen mogelijk, wanneer de netspanning is aangesloten (actief bedrijf).

## Informatie voor elektromonteurs

### Montage en elektrische aansluiting

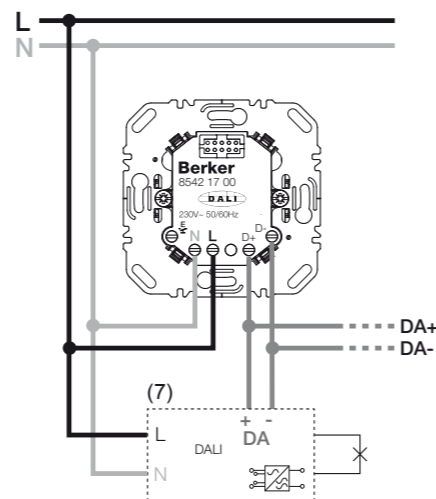
**GEVAAR!**

**Gevaar voor elektrische schokken bij aanraking van spanningsvoerende delen.**

**Elektrische schokken kunnen de dood tot gevolg hebben.**

**Voorafgaand aan werkzaamheden de aansluitingen van het apparaat loskoppelen en spanningsvoerende delen in de omgeving afdekken!**

**i** Bij aansluiting op de netspanning (actief bedrijf) mag geen externe DALI-spanningsbron worden aangesloten.



Afb. 2: aansluitschema bij aangesloten netspanning (actief bedrijf)

(7) EVA of Tronic-trafo met DALI/DSI-interface

(8) Externe DALI/DSI-voeding

**i** Niet voor de combinatie met andere DALI-besturingen geschikt.

**i** Besturing- en lastaders mogen in een gemeenschappelijke kabel worden opgenomen.

### DALI/DSI-besturingseenheid aansluiten en monteren

Als apparaatbeveiliging is een installatie-automaat max. 16 A geïnstalleerd.

**■** DALI/DSI besturingseenheid en optionele nevenaansluitingen conform het aansluitschema (afb. 2 t/m 4) aansluiten.

**■** Besturingseenheid in een inbouwdoos monteren. De aansluitklemmen moeten daarbij aan de onderkant liggen.

**■** Afdekraam en opzetmodule plaatsen (zie handleiding van de opzetmodule)

**i** Verlichte mechanische impulsdrukkers moeten over een afzonderlijke N-klem beschikken.

**i** Passief bedrijf alleen mogelijk met een externe DALI-voeding.

**i** Passief bedrijf: aansluiting op bijpostgang niet mogelijk.

## Bijlage

### Technische gegevens

Nominale spanning	AC 230 V~, + 10%/- 15%
Netfrequentie	50/60 Hz
Installatie-automaat	max. 16 A
Beschermingsklasse	IP20
DALI systeemspanning	15 V= (10,5 ... 22,5 V=)
Uitgangsstroom	max. 40 mA
Opgenomen vermogen (standby)	< 0,4 W
Aantal DALI/DSI-apparaten (actief bedrijf)	max. 20
Aantal DALI/DSI-apparaten, met externe voeding (passief bedrijf)	max. 64
DALI/DSI-stuurkabel lengte - bij 1,5 mm <sup>2</sup>	max. 300 m
Aantal bijposten (drukknop, maakcontact)	onbegrensd
Kabellengte bijposten (impulsdrukker, maakcontact)	max. 50 m
Leidinglengte bijposten (bewegingsmelder)	max. 50 m
Bedrijfstemperatuur	-5 ... +45 °C
Opslag-/transporttemperatuur	-20 ... +60 °C
Relatieve luchtvochtigheid (zonder condensvorming)	0 ... 65 %
Inbouwdiepte	32 mm
Aansluitklemmen	2 x 1,5 mm <sup>2</sup> of 1 x 2,5 mm <sup>2</sup>
Inbouwpositie	Aansluitklemmen onder

### Toebehoren

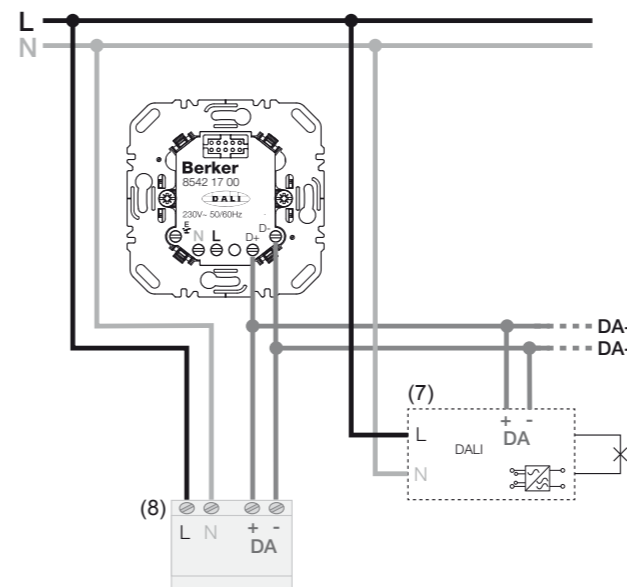
Drukknop verlichting, 1-voudig	8514 11 xx
Drukknop, opzetmodule KNX-RF, quicklink, 1-voudig	8514 51 xx
Drukknop, opzetmodule KNX-RF, quicklink, 4-voudig	8564 81 xx

## Garantie

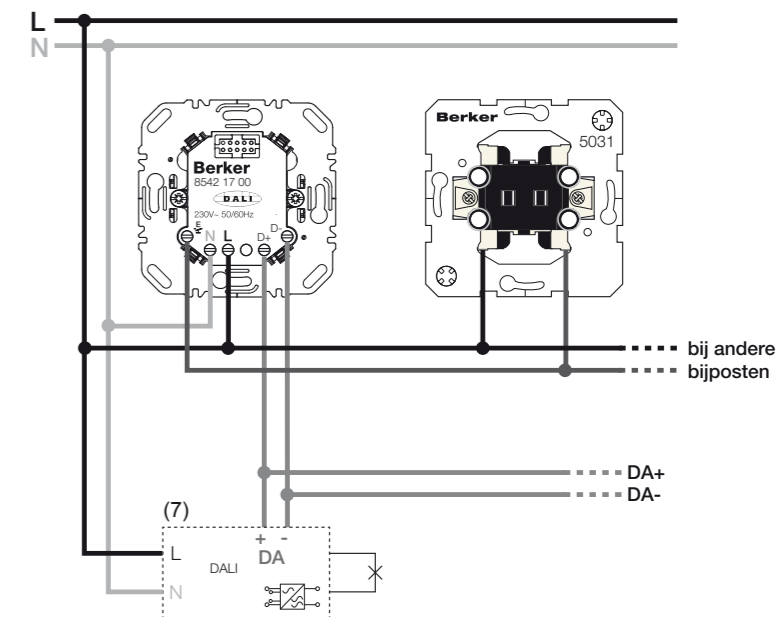
Wij behouden ons het recht voor om technische en formele wijzigingen aan het product aan te brengen, voor zover deze de technische vooruitgang dienen.

Onze garantie voldoet aan de desbetreffende wettelijke bepalingen.

Neem bij garantiekwesties contact op met het verkooppunt of stuur het apparaat franco met beschrijving van de opgetreden defecten naar de desbetreffende regionale vertegenwoordiging.



Afb. 3: aansluitschema met externe DALI-voeding (passief bedrijf)



Afb. 4: aansluitschema met impulsdrukker (maakcontact) als bijpost